

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Der Nibelunge Lied

Leyser, Hermann

Leipzig, 1840

XXXVI. Aventure

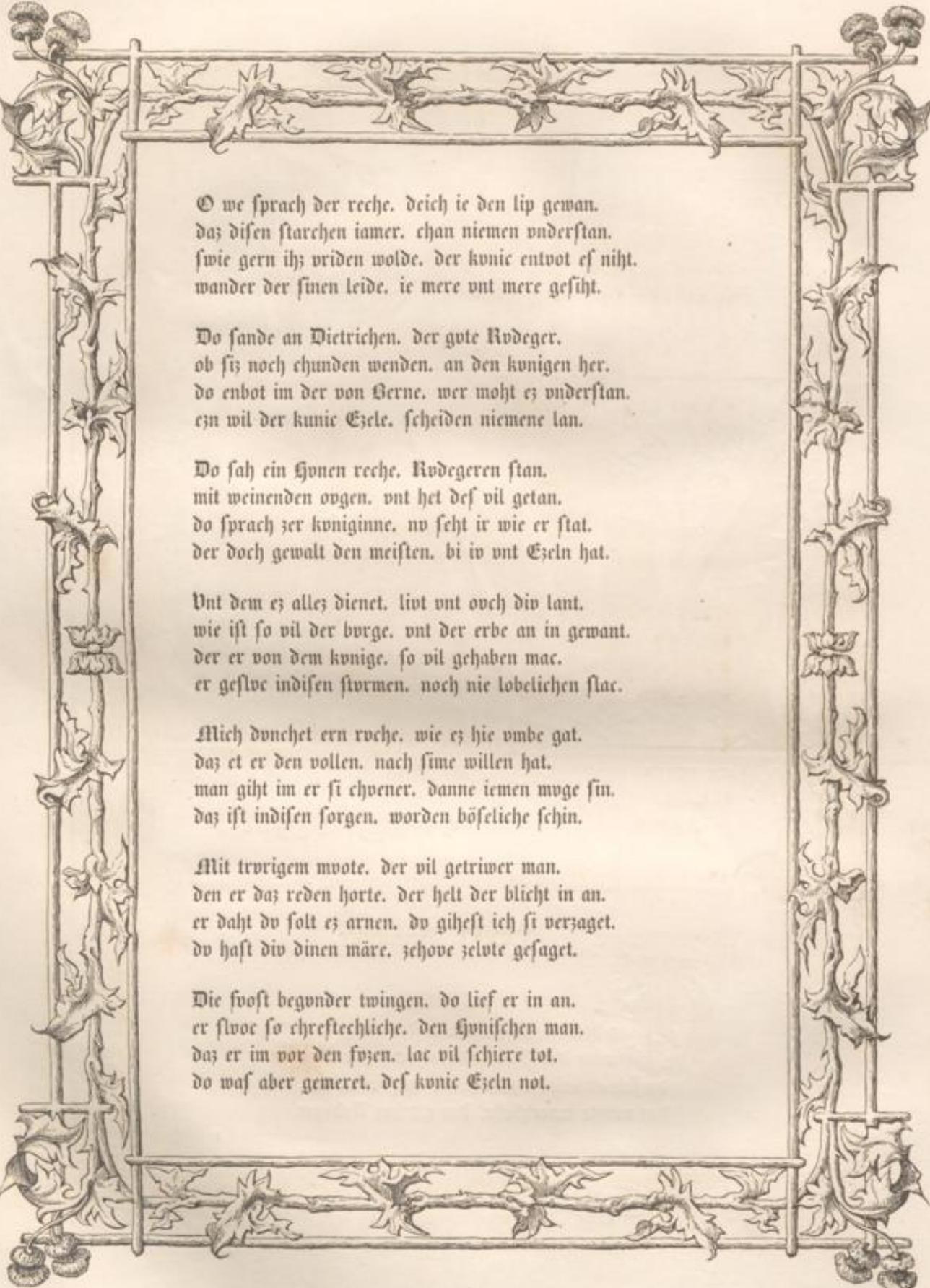
[urn:nbn:de:bsz:31-162679](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-162679)



Wie Rodeger erlagen wart.

XXXVI. Auenture.

Es heten die ellenden. wider morgen gnot getan.
wine der Gotelinde. chom ze hove gegan.
do sah er beidenthalben. die vngesogen ser.
das weinte innechliche. der getriwe Rodeger.



O we sprach der reche. deich ie den lip gewan.
daz disen starchen iamer. chan niemen vnderstan.
swie gern ihz vriden wolde. der konic entwot es niht.
wander der sinen leide. ie mere vnt mere gesiht.

Do sande an Dietrichen. der gute Rodeger.
ob si noch chunden wenden. an den konigen her.
do enbot im der von Gerne. wer moht es vnderstan.
ein wil der kunic Ezele. scheiden niemene lan.

Do sah ein Honen reche. Rodegeren stan.
mit weinenden oogen. vnt het des vil getan.
do sprach zer koniginne. nu seht ir wie er stat.
der doch gewalt den meisten. bi ir vnt Ezele hat.

Vnt dem es alles dienet. liot vnt och div lant.
wie ist so vil der borge. vnt der erbe an in gewant.
der er von dem konige. so vil gehaben mac.
er gestuoc indisen stormen. noch nie lobelichen slac.

Mich dunchet ern reche. wie es hie umbe gat.
daz et er den vollen. nach sine willen hat.
man giht im er si chvener. danne iemen moge sin.
daz ist indisen sorgen. worden boseliche schin.

Mit trorigem moote. der vil getriwer man.
den er daz reden horte. der helt der blicht in an.
er daht du solt es arnen. du gihest ich si verzaget.
du hast div dinen mare. zehove zelote gesaget.

Die svost begonder twingen. do lief er in an.
er svuoc so chrestechliche. den Hvnischen man.
daz er im vor den svzen. lac vil schiere tot.
do was aber gemeret. des konic Ezele not.



Forder zage bose. sprach do Rodeger.
ich han doch genvoge. leit vnt ser.
daz ich hie niht enstrite. zwiv wizzestv mir daz.
ia wär ih den gesten. grozlichen haz.

Vnt alles daz ich mohte. daz het ich in getan.
niwan daz ich die degene. her geforet han.
ich was ir geleitte. immines herren lant.
des ensol mit in niht striten. min vil ellendes hant.

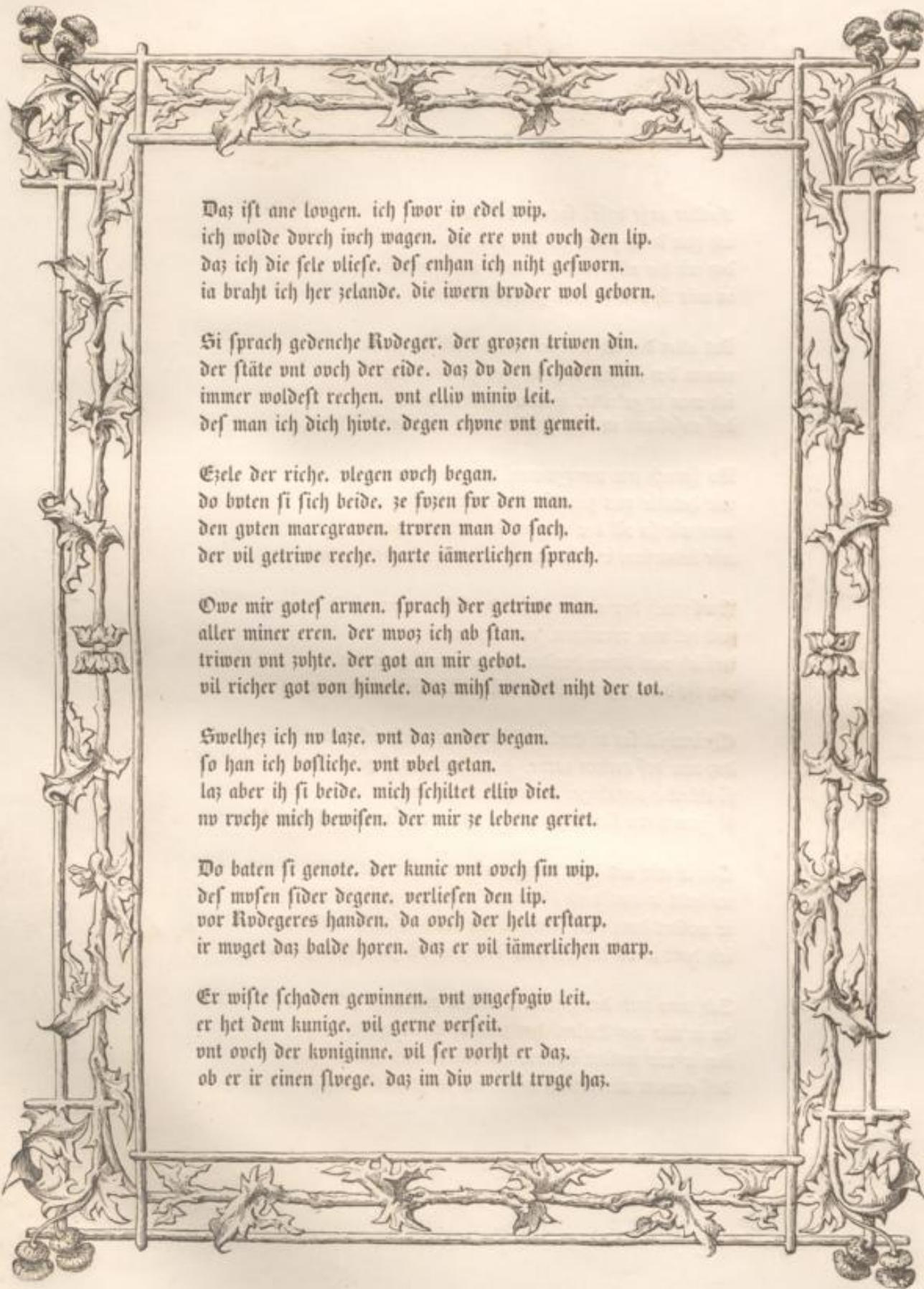
Do sprach zem maregraven. Ezel der kunec her.
wie habt ir vns geholfen. vil edel Rodeger.
wan wir so vil der veigen. hie zelande han.
wir bedorften ir niht mere. ir habt vil obele getan.

Do sprach der ritter edele. da beswart er mir den mvot.
vnt hat mir verwizzen. ere vnt gvot.
des ich von dinen handen. habe so vil genomen.
daz ist dem logenäre. ein teil vnstätelichen chomen.

Chriemhilt saz bi Ezelen. diu het ez ovch gesehen.
daz von des rechen zorne. dem hynen was geschehen.
si chleit iz ungesoge. ir ovgen warn naz.
si sprach zvo Rodegere. wie haben wir verdienet daz.

Daz ir mir unt dem konige. meret vnser leit.
nw habt ir vns doch Rodeger. alles her geseit.
ir woldet durch vns wagen. die ere vnt ovch daz leben.
ich hort iv vil der rechen. den pris vil grozlichen gebn.

Ich man ivch der genaden. vnt ir mir habt geswarn.
do ir mir zvo Ezelen. her zelande rietet varn.
daz ir mir woldet dienen. an vnser eines tot.
des enwart mir armen wibe. nie so grozliche not.



Daz ist ane loughen. ich swor in edel wip.
ich wolde durch ouch wagen. die ere vnt ouch den lip.
daz ich die sele vlieste. des enhan ich niht gesworn.
in braht ich her zelande. die iwern bruder wol geborn.

Si sprach gedenche Rodeger. der grozen triwen din.
der stäte vnt ouch der eide. daz du den schaden min.
immer woldest rechen. vnt elliv miniv leit.
des man ich dich hylte. degen chyne vnt gemeit.

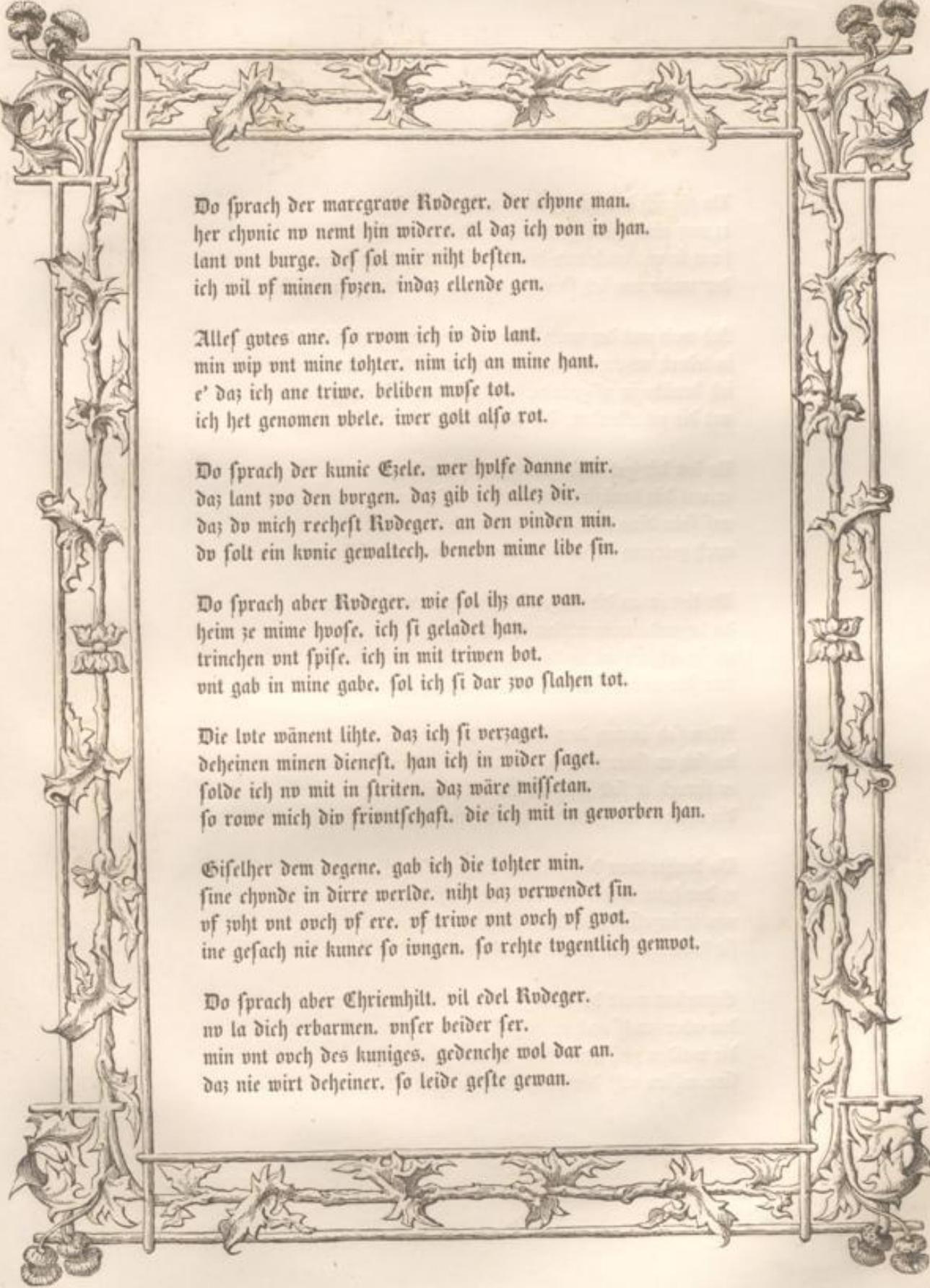
Ezele der riche. vlegen ouch began.
do boten si sich beide. ze svzen vor den man.
den goten marcgraven. troren man do sach.
der vil getriwe reche. harte iämerlichen sprach.

Owe mir gotes armen. sprach der getriwe man.
aller miner eren. der mooz ich ab stan.
triwen vnt zohlte. der got an mir gebot.
vil richer got von himele. daz mihs wendet niht der tot.

Swelhez ich nu laze. vnt daz ander began.
so han ich bosliche. vnt vbel getan.
laz aber ih si beide. mich schiltet elliv diet.
nu roche mich bewisen. der mir ze lebene geriet.

Do baten si genote. der kunie vnt ouch sin wip.
des mosen sieder degene. verliesen den lip.
vor Rodegeres handen. da ouch der helt erstarp.
ir moget daz balde horen. daz er vil iämerlichen warp.

Er wiste schaden gewinnen. vnt vngesvgt leit.
er het dem kunige. vil gerne verseit.
vnt ouch der koniginne. vil ser vorht er daz.
ob er ir einen svvege. daz im diu werlt truge haz.



Do sprach der margrave Rodeger. der chone man.
her chonic nu nemt hin widere. al daz ich von iw han.
lant vnt burge. des sol mir niht besten.
ich wil of minen fozen. indaz ellende gen.

Alles gotes ane. so rvom ich iw div lant.
min wip vnt mine tohter. nim ich an mine hant.
e' daz ich ane triwe. beliben mose tot.
ich het genomen vbele. iwer golt also rot.

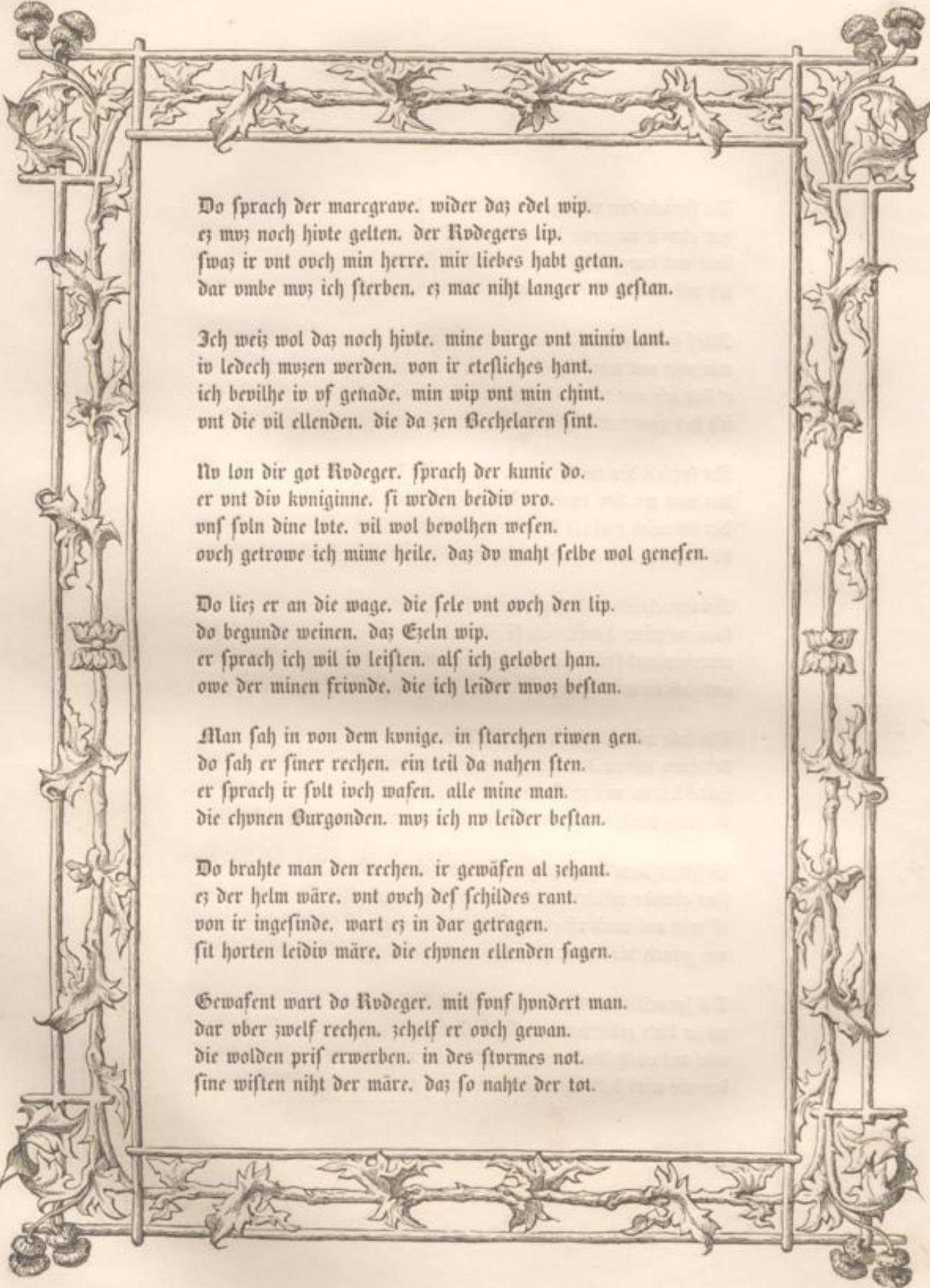
Do sprach der kunic Ezele. wer holse danne mir.
daz lant zu den burgen. daz gib ich alles dir.
daz du mich rechest Rodeger. an den vinden min.
du solt ein konic gewaltech. benebn mine libe sin.

Do sprach aber Rodeger. wie sol ihz ane van.
heim ze mine hofse. ich si geladet han.
trichen vnt spise. ich in mit triwen bot.
vnt gab in mine gabe. sol ich si dar zu slahen tot.

Die lote wänent lihte. daz ich si verzaget.
deheinen minen dienst. han ich in wider saget.
solde ich nu mit in striten. daz wäre missetan.
so rowe mich div frivntschafft. die ich mit in geworben han.

Giselfer dem degene. gab ich die tohter min.
sine chonde in dirre werlde. niht baz verwendet sin.
vf zohht vnt ovch vf ere. vf triwe vnt ovch vf gvot.
ine gesach nie kunec so iwngen. so rehte togentlich gemvot.

Do sprach aber Chriemhilt. vil edel Rodeger.
nu la dich erbarmen. vnser beider ser.
min vnt ovch des kuniges. gedenche wol dar an.
daz nie wirt deheiner. so leide geste gewan.



Do sprach der margrave. wider daz edel wip.
ez muoz noch hviote gelten. der Rodegers lip.
swaz ir vnt och min herre. mir liebes habt getan.
dar umbe muoz ich sterben. ez mac niht langer nu gestan.

Ich weiz wol daz noch hviote. mine burge vnt miniu lant.
iv ledech muozen werden. von ir etesliches hant.
ich bevilhe iv uf genade. min wip vnt min chint.
vnt die vil ellenden. die da zen Bechelaren sint.

Nu lon dir got Rodeger. sprach der kunie do.
er vnt diu koniginne. si wrden beidiu vro.
vnf soln dine lute. vil wol bevolhen wesen.
och getrowe ich mine heile. daz du maht selbe wol genesen.

Do liez er an die wage. die sele vnt och den lip.
do begunde weinen. daz Ezeln wip.
er sprach ich wil iv leisten. als ich gelobet han.
owe der minen frivnde. die ich leider muoz bestan.

Man sah in von dem konige. in starchen riwen gen.
do sah er siner rechen. ein teil da nahen sten.
er sprach ir solt ivch wasen. alle mine man.
die chynen Burgonden. muoz ich nu leider bestan.

Do brahte man den rechen. ir gewäfen al zehant.
ez der helm wäre. vnt och des schildes rant.
von ir ingesinde. wart ez in dar getragen.
sit horten leidiu märe. die chynen ellenden sagen.

Gewafent wart do Rodeger. mit funf hondert man.
dar ober zwelf rechen. zehelf er och gewan.
die wolden pris erwerben. in des stormes not.
sine wisten niht der märe. daz so nahe der tot.



Do sah man Rodegere, vnder helme gan.
ez trugen swert diu scharpsen, des marcgraven man.
vnt dar zu vor ir handen, die lichten schilde breit.
das sach der videläre, ez was im ane maze leit.

Ouch sach der ionge Giselher, sinen sweher gen.
mit vf gebundem helme, wie mohter do versten.
was er da mite meinte, niwan alles goot.
des wart der konic edele, von herren vrolich gemvot.

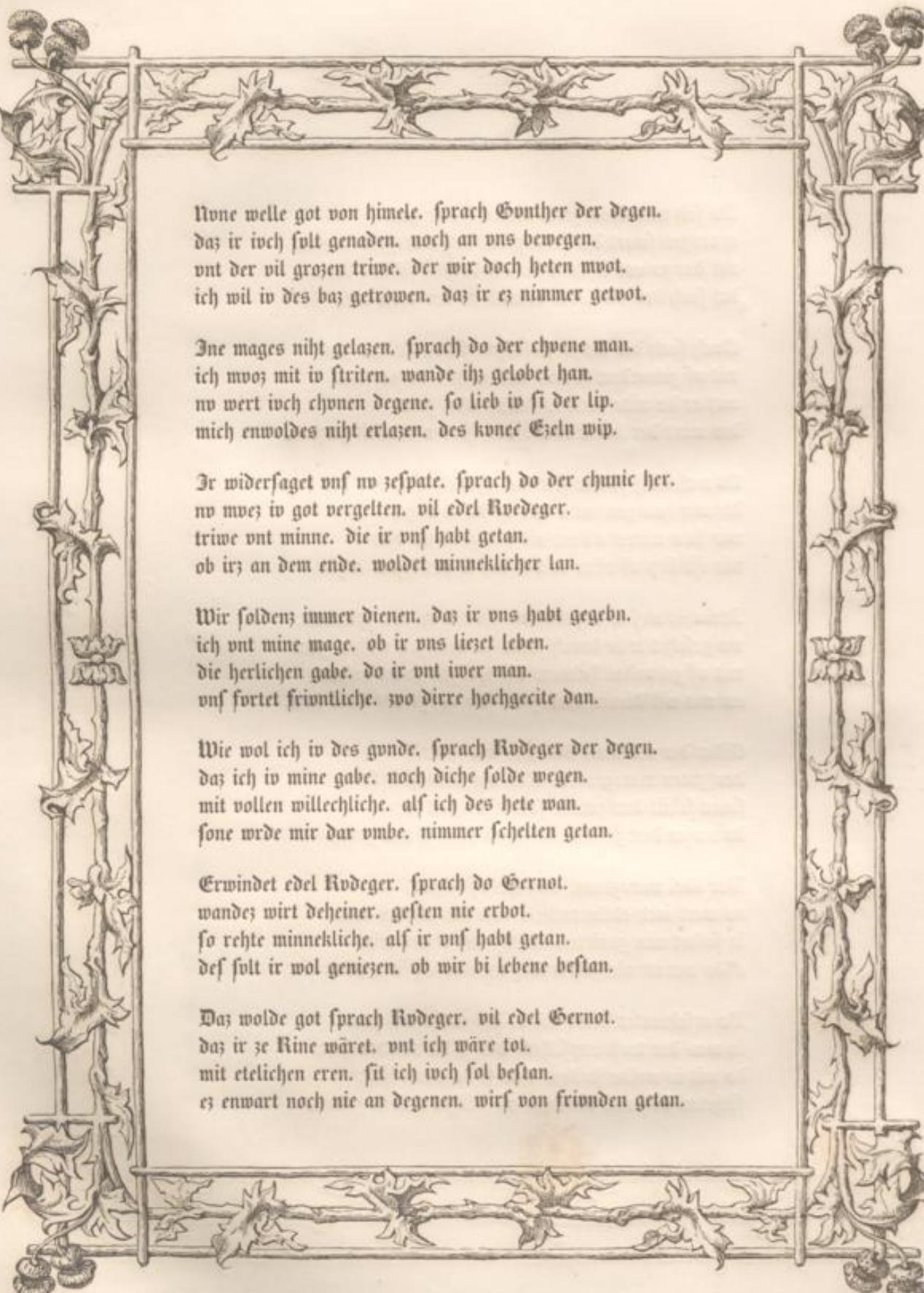
No wol mich solher frivnde, sprach Giselher der degn.
die wir han gewinnen, her vf disen wegn.
wir soln mines wibes, vil wol geniezen hie.
mir ist liep vf mine triwe, das ie der hyrat ergie.

Ine weiz wef ir ich tröstet, sprach do der spileman.
wa gefahet ir ie durch sone, so manigen rechen gan.
mit vf gebunden helmen, die trewegen swert enhant.
an vns wil dienen Rodeger, sine burge vnt siniv lant.

Gedaz der videläre, die rede vol sprach,
den goten marcgraven, man vor dem huse sach.
sinen schilt den goten, sazter for den fuoz.
do mufer den gesten, versagen dieneft vnt grooz.

Der edel marcgrave, rief hin vf zehant.
no wert ich edeln rechen, von Burgonden lant.
ir soldet min geniezen, ir engeltet leider min.
e' do waren wir gefrivnde, no mo; ich iwer vient sin.

Do erschracten dirre märe, die nothastan man.
in was der trost enpfallen, den si da wanden han.
do mit in wolde striten, dem si da warn holt.
si heten doh von vienden, vil michel arebeit gedolt.



None welle got von himele. sprach Gynther der degen.
daz ir ouch solt genaden. noch an vns bewegen.
vnt der vil grozen triwe. der wir doch heten moot.
ich wil in des baz getrowen. daz ir ez nimmer getoot.

Ine mages niht gelazen. sprach do der chvenc man.
ich mooz mit in striten. wande ihz gelobet han.
no wert ouch chvenc degene. so lieb in si der lip.
mich enwoldes niht erlazen. des kvnec Ezeln wip.

Ir widersaget vns no zespate. sprach do der chvenc her.
no moez in got vergelten. vil edel Kvedeger.
triwe vnt minne. die ir vns habt getan.
ob ir an dem ende. woldet minneklicher lan.

Wir solden; immer dienen. daz ir vns habt gegeben.
ich vnt mine mage. ob ir vns liezet leben.
die herlichen gabe. do ir vnt iwer man.
vns fortet frivntliche. wo dirre hochgecete dan.

Wie wol ich in des gvnde. sprach Kvedeger der degen.
daz ich in mine gabe. noch diche solde wegen.
mit vollen willechliche. als ich des hete wan.
sone wrde mir dar umbe. nimmer schelten getan.

Erwindet edel Kvedeger. sprach do Gernot.
wandez wirt deheiner. gesten nie erbot.
so rehte minnekliche. als ir vns habt getan.
des solt ir wol geniezen. ob wir bi lebene bestan.

Daz wolde got sprach Kvedeger. vil edel Gernot.
daz ir ze Rine wäret. vnt ich wäre tot.
mit etelichen eren. sit ich ouch sol bestan.
ez enwart noch nie an degenen. wif von frivnden getan.



No lon iv got her Rodeger. sprach aber Gernot.
die vil richen gabe. mich riwet iwer tot.
sol an iv verterben. so togentlicher mvot.
ich trage hie iwer wasen. das ir mir gabet helet gvot.

Das ist mir nie geschwichen. in aller dirre not.
vnder sinen ecken. lit manie ritter tot.
ez ist looter vnt stäte. herlich unt gvot.
ich wän so riche gabe. ein reche nimmer mer getvot.

Vnt welt ir niht erwinden. irn wellet 3vo 3vns gan.
slacht ir mir iht der frivnde. die ich noch hinne han.
mit iwer selbes swerte. nim ich iv den lip.
so riwet ir mich Rodeger. vnt iwer herliches wip.

Das wolde got her Gernot. vnt möhte das ergan.
das aller iwer wille. wäre hie getan.
vnt das genesn wäre. iwer frivnde lip.
iv sol vil wol getrowen. bediv min tohter vnt min wip.

Des antwort im Giselher. der edeln Voten kint.
wie tvot ir so her Rodeger. die mit mir chomen sint.
si sint iv alle wäge. ir griset vbel 3vo.
die iweren schonen tohter. welt ir verwitewen zefro.

Swenne ir vnt iwer rechen. mit strite mich bestat.
wie rehte vnsrivntliche. ir das schinen lat.
das ich iv wol getrowe. fver ander alle man.
da von ich zeinem wibe. iwer tohter mir gewan.

Gedenchet iwer triwe. vil edel kunich her.
gesende ivch got son himmen. so sprach Rodeger.
lat die ivncfrowen. niht engelten min.
durch aller forsten togende. so rvochet ir genädich sin.



Das tât ich wol von schulden. sprach Eifelher das kint.
die edeln mine mage. die noch hier inne sint.
soln die von ir ersterben. so moez gescheiden sin.
div vil stâte freivntschafft. zo ziv vnt ovch dem wibe min.

No moez vns got genaden. sprach do der chone man.
do hyben si die schilde. also si wolden dan.
striten zo den gesten. in Chriemhilde sal.
do rief vil wote Hagene. von der stiegen hin zetal.

Gelibet eine wile. vil edel Rodeger.
also sprach do Hagene. wir wolden reden mer.
ich vnt mine herren. des vns twinget not.
was mac gefromen Ezeln. vnser ellenden tot.

Ich stan in grozen sorgen. vil edel forste milt.
mir gab div margravinne. disen richen schilt.
den habent mir die Hünen. zeshowen vor der hant.
ich firt in minneklichen. her in Ezelen lant.

Das wolde got von himele. sprach aber Hagene.
vnt het ich schilt so guten. hie zetragene.
also dv hast vor hende. vil edel Rodeger.
sone gerte ich hie zen Hünen. deheiner halssperge mer.

Vil gern wâr ich dir gvot. mit mine schilde.
torst ich diren gebieten. vor Chriemhilde.
doch nim dv in hin Hagene. vnt trag in vor der hant.
hey soldestu in sveren. inder Burgonden lant.

Do er im so willechliche. den schilt zegebne bot.
do wart genogge ovgen. von weinen harte rot.
ez was div leste gabe. die sîder immer mer.
gebot deheime degene. von Bechelaren Rodeger.



Swie grimme Hagene wære. vnt swie herte gemvot.
doch erbarmet in diu gabe. die der helt gvot.
bi sinen lesten citen. so nahe hete getan.
vil manie ritter edele. mit im tvren began.

Nu lon iv got von himele. vil edel Rodeger.
ez wirt iwer geliche. deheiner nimmer mer.
der ellenden rechen. so miltechlichen gebe.
got sol daz gebieten. daz iwer togent immer lebe.

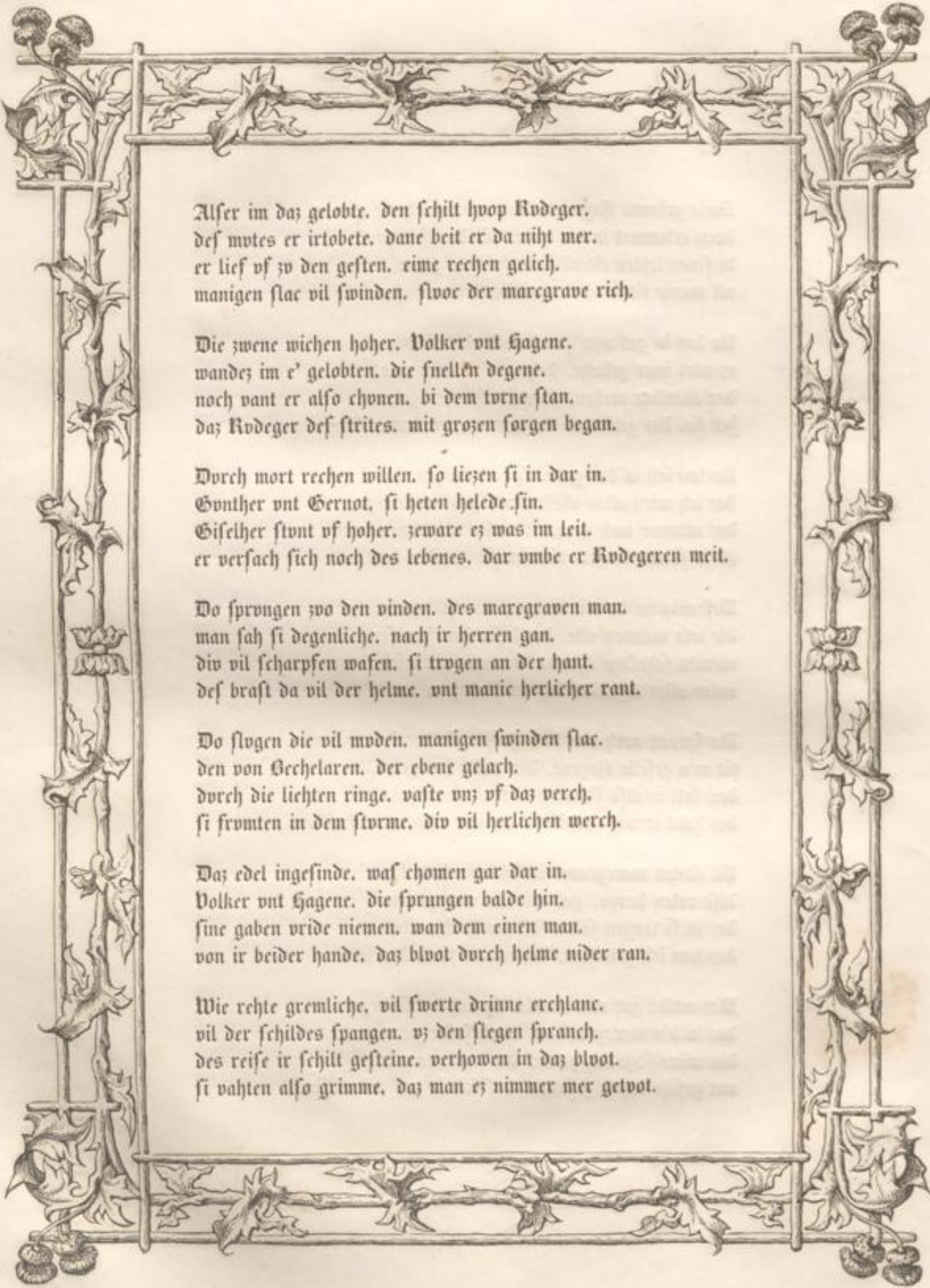
Nu lon ich iv der gabe. sprach Hagene der degen.
daz ich mich alles vbeles. wil gein iv bewegen.
daz nimmer ivch gerveret. instrite hie min hant.
ob ir si alle sloget. die von Borgonden lant.

Des neig im do mit zuehten. der marcgrave her.
die lute weinten alle. daz disiv starchen ser.
niemen scheiden chvnde. daz was ein michel not.
vater aller togende. lag an Rodegere tot.

Do sprach ovch von dem hvoese. Volker der spileman.
sit min gefelle Hagene. den vride hat getan.
den solt ir also stäte. han von miner hant.
daz habt ir wol verdienet. do wir chomen in daz lant.

Vil edeler marcgrave. ir solt min bote sin.
dise roten booge. gab mir diu marcgravin.
daz ih si tragen solde. hie zer hochgecite.
daz han ich geleisten. daz ir min zivch des site.

Daz wolde got von himele. sprach do Rodeger.
daz iv diu marcgravinne. noch solde gebn mer.
diu märe sage ich gerne. der trotinne min.
vnt gesihe ich si gesvnde. des solt ir ane zivvel sin.



Alser im daz gelobte. den schilt hoop Rodeger.
des motes er irtobete. dane beit er da niht mer.
er lief vf zu den gesten. eime rechen gelich.
manigen slac vil swinden. swoc der marcgrave rich.

Die zwene wichen hoher. Volker vnt Hagene.
wandez im e' gelobten. die snellen degene.
noch vant er also chonen. bi dem torne stan.
daz Rodeger des strites. mit grozen sorgen began.

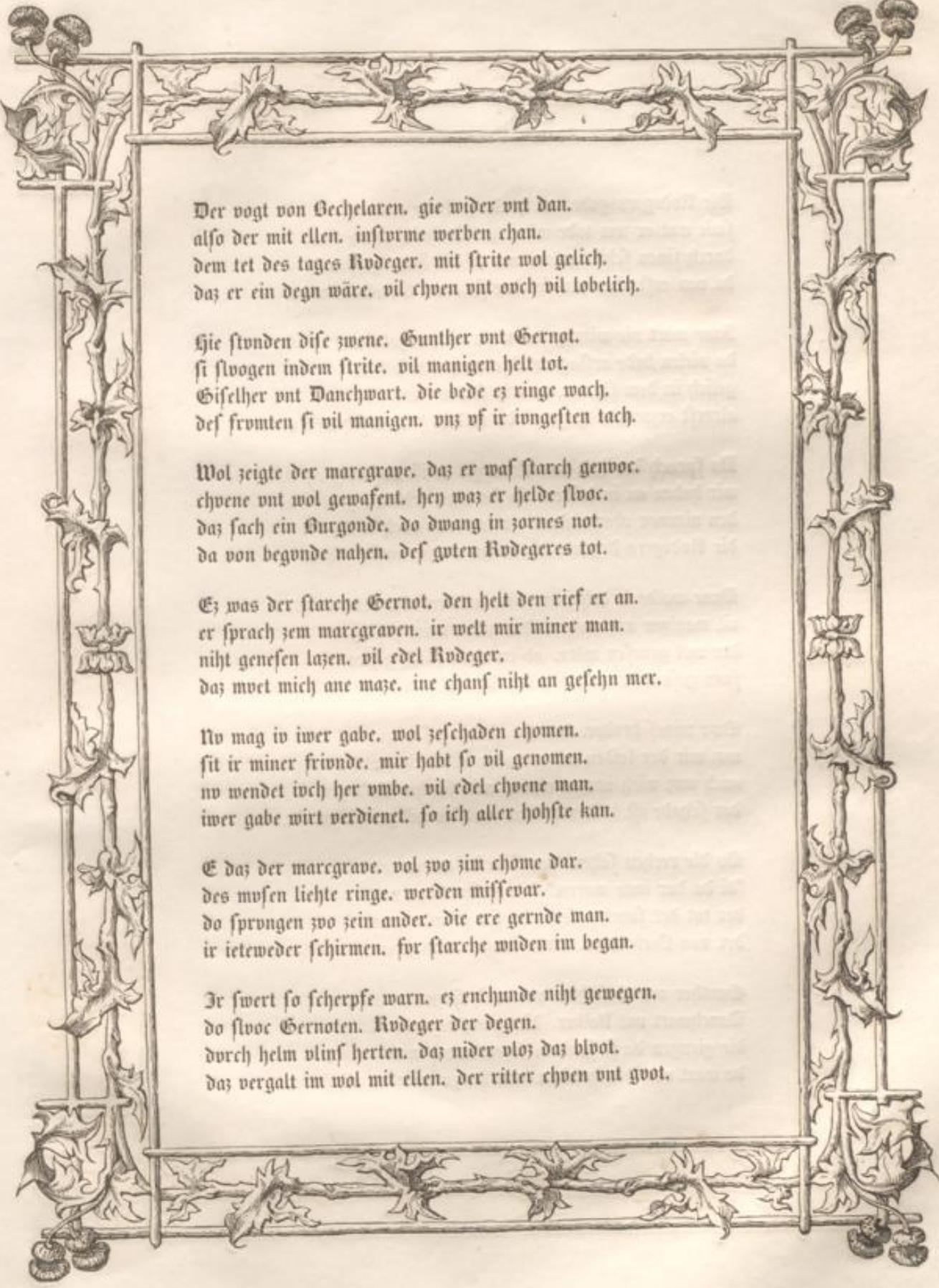
Dorch mort rechen willen. so liezen si in dar in.
Gonther vnt Gernot. si heten heledē .sin.
Giselher stont vf hoher. zeware ez was im leit.
er versach sich noch des lebenes. dar umbe er Rodegeren meit.

Do sprongen zu den vinden. des marcgraven man.
man sah si degenliche. nach ir herren gan.
div vil scharpsen wafen. si trogen an der hant.
des brast da vil der helme. vnt manie herlicher rant.

Do slogen die vil muden. manigen swinden slac.
den von Bechelaren. der ebene gelach.
dorch die lichten ringe. vaste vn; vf daz verch.
si fromten in dem storme. div vil herlichen werch.

Daz edel ingesinde. was chomen gar dar in.
Volker vnt Hagene. die sprongen balde hin.
sine gaben vride niemen. wan dem einen man.
von ir beider hande. daz bloot dorch helme nider ran.

Wie rechte gremliche. vil swerte drinne erchlanē.
vil der schildes spangen. v; den slegen spranch.
des reise ir schilt gesteine. verhowen in daz bloot.
si vahnten also grimme. daz man ez nimmer mer getvot.



Der vogt von Bechelaren. gie wider vnt dan.
also der mit ellen. instorme werden chan.
dem tet des tages Rodeger. mit strite wol gelich.
daz er ein degn wäre. vil chven vnt ovch vil lobelich.

Hie stonden dise zwene. Gunther vnt Gernot.
si sloogen indem strite. vil manigen helt tot.
Giselfher vnt Danchwart. die bede ez ringe wach.
des fromten si vil manigen. vnz of ir iongsten tach.

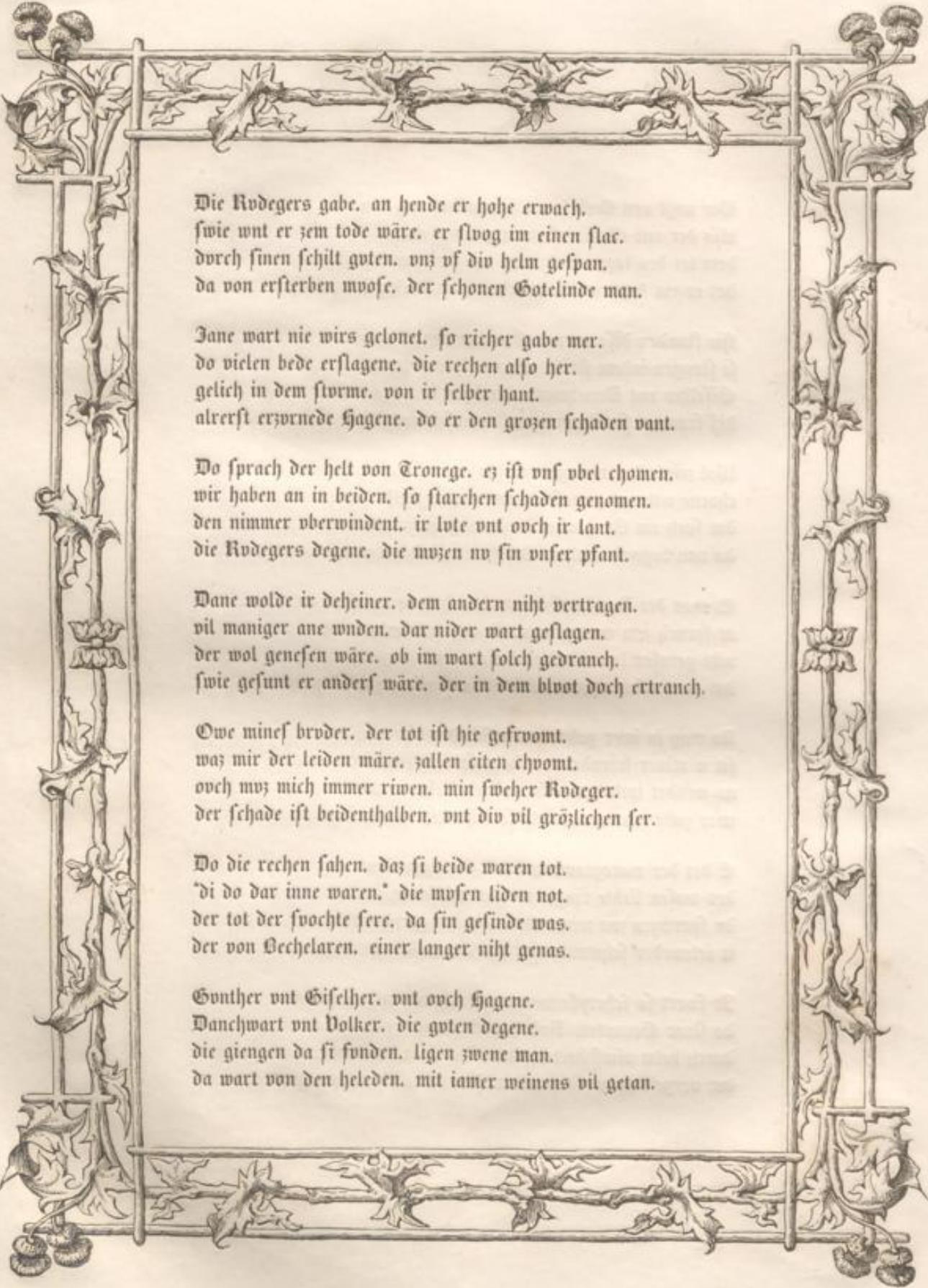
Wol zeigte der maregrave. daz er was starch genvoc.
chvene vnt wol gewasent. hey was er helde slooc.
daz sach ein Gurgonde. do dwang in zornes not.
da von begonde nahen. des goten Rodegeres tot.

Ez was der starche Gernot. den helt den rief er an.
er sprach zem maregraven. ir welt mir miner man.
niht genesen lazten. vil edel Rodeger.
daz moet mich ane maze. ine chans niht an gesehn mer.

Nu mag ir iwer gabe. wol zeschaden chomen.
sit ir miner frivnde. mir habt so vil genomen.
nu wendet ovch her umbe. vil edel chvene man.
iwer gabe wirt verdienet. so ich aller hohste kan.

E daz der maregrave. vol zo zim chome dar.
des musen lichte ringe. werden missevar.
do sprongen zo zein ander. die ere gernde man.
ir ieteweder schirmen. for starche wuden im began.

Ir swert so scherpfe warn. ez enchunde niht gewegen.
do slooc Gernoten. Rodeger der degen.
durch helm vlinf herten. daz nider vloz daz bloot.
daz vergalt im wol mit ellen. der ritter chven vnt gvot.



Die Rodegers gabe. an hende er hohe erwach.
swie wnt er zem tode wäre. er svog im einen slac.
dorch sinen schilt guten. vnz of diu helm gespan.
da von ersterben muose. der schonen Gotelinde man.

Jane wart nie wirs gelonet. so richer gabe mer.
do vielen bede erlagene. die rechen also her.
gelich in dem sturme. von ir selber hant.
alrerst erzornede Hagene. do er den grozen schaden vant.

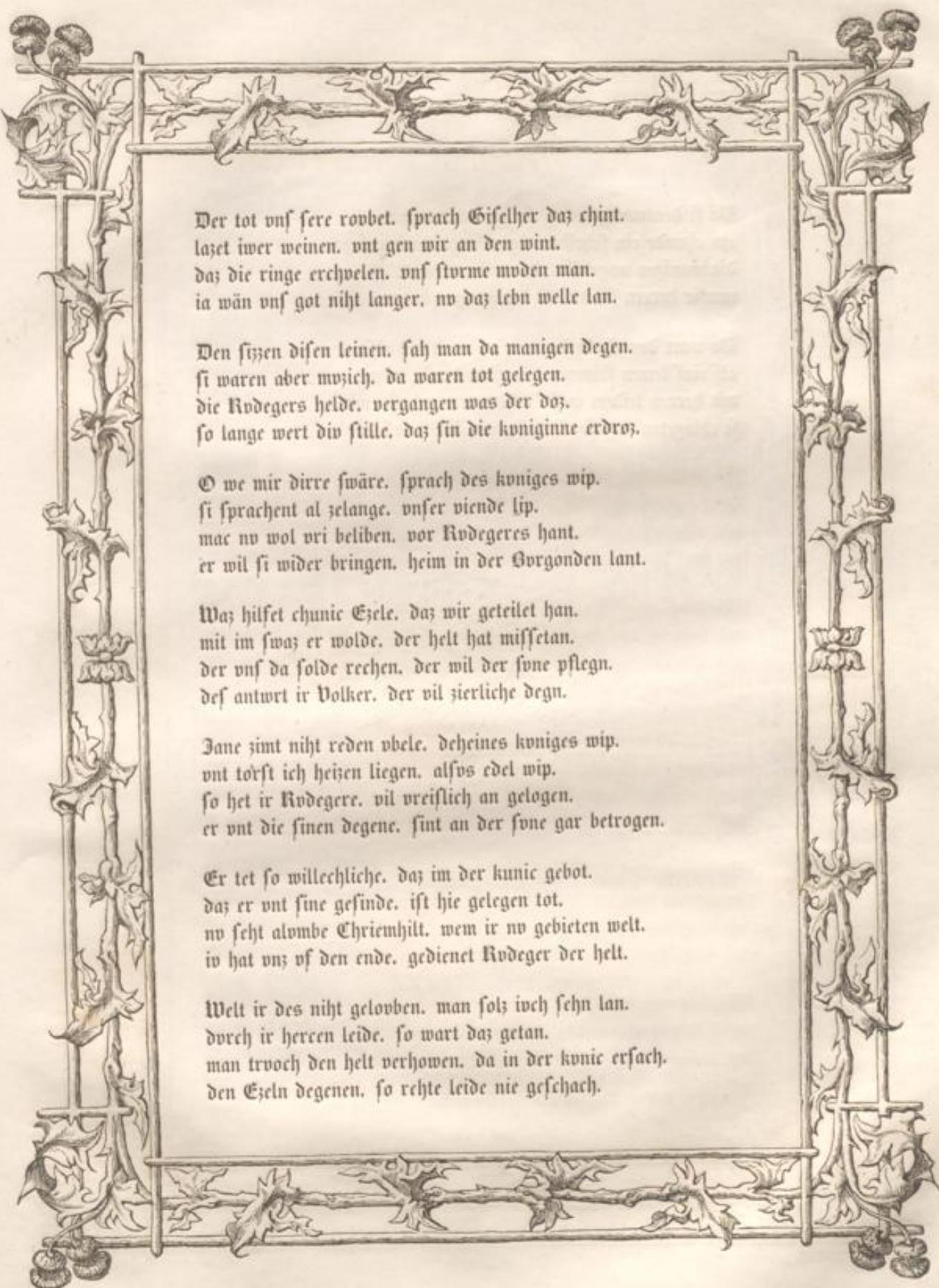
Do sprach der helt von Tronege. ez ist vns vbel chomen.
wir haben an in beiden. so starchen schaden genomen.
den nimmer oberwindent. ir lote vnt och ir lant.
die Rodegers degene. die muosen nu sin vnser pfant.

Dane wolde ir deheiner. dem andern niht vertragen.
vil maniger ane wunden. dar nider wart geslagen.
der wol genesen wäre. ob im wart solch gedranch.
swie gesunt er anders wäre. der in dem blvot doch ertranch.

Owe mines broder. der tot ist hie gefroomt.
was mir der leiden märe. zallen eiten chvomt.
och muoz mich immer riwen. min sweher Rodeger.
der schade ist beidenthalben. vnt diu vil grözlichen ser.

Do die rechen sahen. daz si beide waren tot.
"di do dar inne waren." die muosen liden not.
der tot der svochte sere. da sin gesinde was.
der von Bechelaren. einer langer niht genas.

Gonther vnt Giselher. vnt och Hagene.
Danchwart vnt Volker. die guten degene.
die giengen da si fonden. ligen zwene man.
da wart von den heleden. mit iamer weinens vil getan.



Der tot vns fere roobet. sprach Gifelher daz chint.
lazet iwer weinen. vnt gen wir an den wint.
daz die ringe erchuelen. vns sturme moden man.
ia wän vns got niht langer. nu daz lebn welle lan.

Den sizzen disen leinen. sah man da manigen degen.
si waren aber mozich. da waren tot gelegen.
die Rodegers helde. vergangen was der doz.
so lange wert diu stille. daz sin die koniginne erdroz.

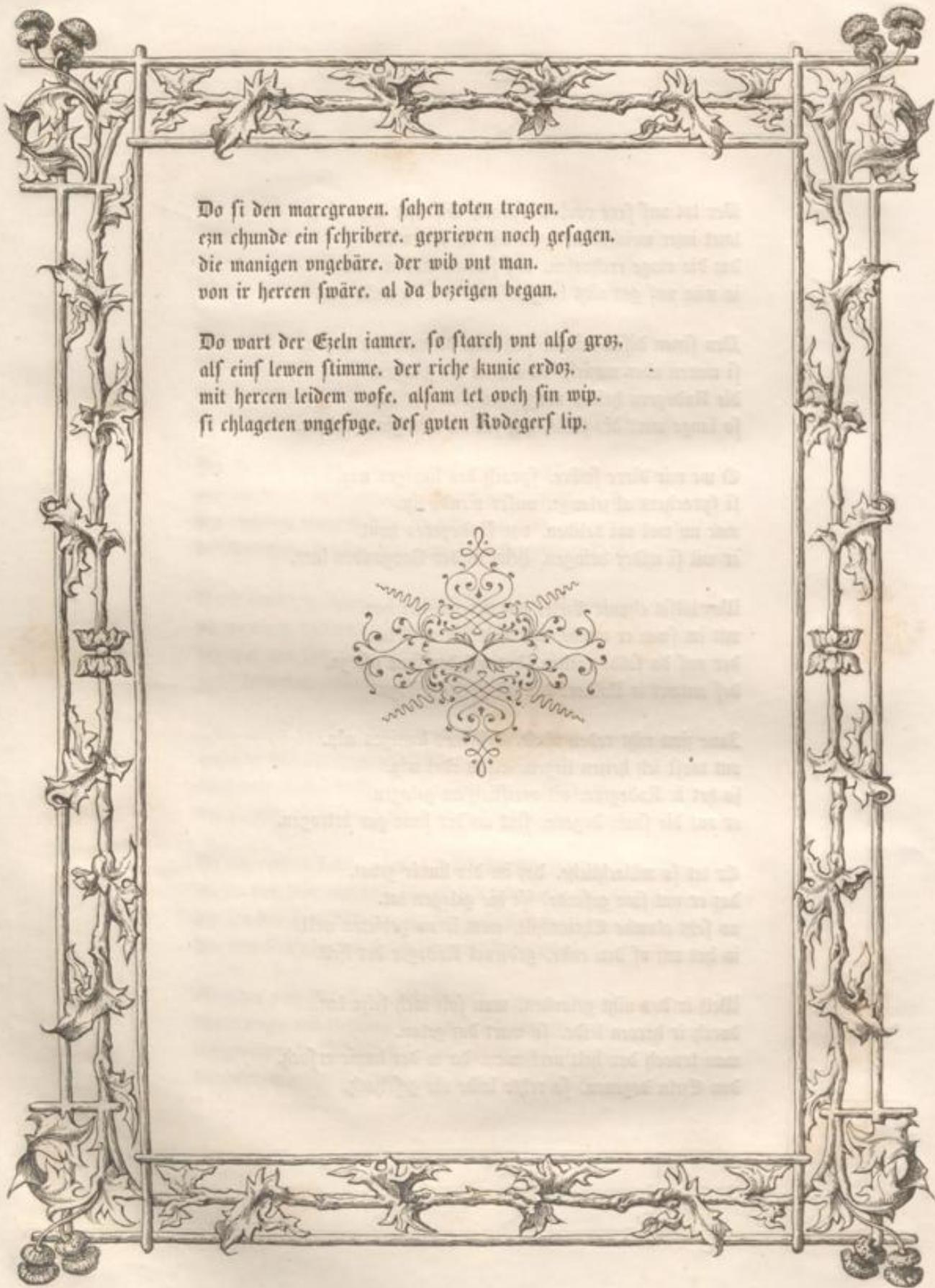
O we mir dirre swäre. sprach des koniges wip.
si sprachent al zelange. vnser viende lip.
mac nu wol vri beliben. vor Rodegeres hant.
er wil si wider bringen. heim in der Burgonden lant.

Waz hilfet chunic Ezele. daz wir geteilet han.
mit im swaz er wolde. der helt hat missetan.
der vns da solde rechen. der wil der sone psegn.
des antwert ir Volker. der vil zierliche degn.

Jane zint niht reden vbele. deheines koniges wip.
vnt torst ich heizen liegen. alsus edel wip.
so het ir Rodegerere. vil vreislich an gelogen.
er vnt die sinen degene. sint an der sone gar betrogen.

Er tet so willechliche. daz im der kunic gebot.
daz er vnt sine gesinde. ist hie gelegen tot.
nu seht alombe Chriemhilt. wem ir nu gebieten welt.
iw hat vnz of den ende. gedienet Rodeger der helt.

Welt ir des niht gelovben. man solz iwch sehn lan.
dorch ir herren leide. so wart daz getan.
man trooch den helt verhowen. da in der kunic ersach.
den Ezeln degenen. so rechte leide nie geschach.



Do si den maregraven. sahen toten tragen.
ezn chunde ein schribere. geprievn noch gesagen.
die manigen ungebäre. der wib vnt man.
von ir hercen swäre. al da bezeigen began.

Do wart der Ezeln iamer. so starch vnt also gros.
als einf lewen stimme. der riche kunic erdoz.
mit hercen leidem wose. alsam tet och sin wip.
si chlageten ungesuge. des guten Rodegers lip.

